

تقديم المشورة للاجئين ذوي الاحتياجات الخاصة

هل تواجهون مشاكل هنا في مكان الإقامة؟

هل تشعرون بالأمان؟ هل تتعرضون للتهديد أو الإهانة أو العنف؟

هل تحتاجون إلى مساعدة في الحصول على رعاية طبية؟

هل تشعرون بأنكم مستعدون لإجراء مقابلة اللجوء؟

لديكم حقوق فيما يتعلق بالسكن والحماية من العنف والعلاج الطبي وإجراءات اللجوء الخاصة بكم.

وينطبق هذا بشكل خاص على الأشخاص الذين يعانون من ضغوط نفسية أو إعاقات جسدية أو أمراض مزمنة، أو الأشخاص الذين تعرّضوا للاضطهاد بسبب ميولهم الجنسية أو جنسهم، أو الأطفال أو الناجين من التعذيب أو العنف الشديد أو الإتجار بالبشر.

خلال مقابلة المشورة الخاصة بي، سأبلغكم بحقوقكم وأقدم لكم المشورة بشأن كيفية تنفيذها.

كيف؟ الترجمة متاحة، والمشورة سرّية

بواسطة مَنْ؟

متى؟

أين؟

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



آيا اينجا در حصه سازگاري با محيط مشكل داريد؟

آيا احساس امنيت ميكنيد؟ آيا شما تهديد، توهين يا مورد خشونت واقع شده ايد؟

در حصه دريافت مراقبت معالجي ضرورت به كمك داريد؟

آيا احساس ميكنيد كه براي مصاحبه پناهندي آماده هستيد؟

توصيه هايي براي پناهندگاني كه نيازمندي هاي محافظتي خاص دارند

شما در حصه مسكن، محافظت در برابر خشونت، تداوي معالجي و پروسه پناهندي خود، از حقوق برخوردار هستيد.

اين بخصوص در مورد اشخاص مبتلا به استرس رواني، معلوليت جسمي يا امراض مزمن، اشخاصي كه به دليل تعلقات جنسي يا جنسيت تحت آزار و اذيت قرار گرفته اند، اطفال، بازماندگان شكجه، خشونت شديد يا قاچاق انسان صدق ميكنند.

من، در جريان ساعات مشاوره خود، شما را از حقوق تان باخبر خواهم كرد و درباره نحوه استفاده از آنها به شما مشوره خواهم داد.

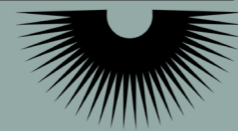
به حيث؟ امكان ترجماني وجود دارد، مشاوره محرمانه است

توسط کدام شخص؟

چي زمان؟

كجا؟

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



IMATE LI PROBLEMA OVDJE U SMJEŠTAJU?

OSJEĆATE LI SE SIGURNO? DA LI VAM PRIJETE, PONIŽAVAJU VAS ILI STE DOŽIVJELI NASILJE?

DA LI VAM JE POTREBNA POMOĆ PRI DOBIJANJU MEDICINSKE NJEGE?

OSJEĆATE LI SE SPREMNO ZA INTERVJU O AZILU?

SAVJETOVANJE ZA IZBJEGLA LICA SA POSEBNIM POTREBAMA ZAŠTITE

Vi imate prava po pitanju stanovanja, zaštite od nasilja, ljekarskog tretmana i Vašeg postupka za dobijanje azila.

To posebno važi za lica sa psihičkim problemima, fizičkim oštećenjima ili hroničnim oboljenjima, lica koja su progonjena zbog svoje seksualne opredjeljenosti ili pola, djecu, žrtve koje su preživjele torturu, teški oblik nasilja ili trgovinu ljudima.

Tokom konsultacija ću Vas informirati o Vašim pravima i dati savjet na koji način ista možete ostvariti Comme

KAKO? Prevod je moguć, savjetovanje je povjerljivo

OD STRANE KOGA?

KADA?

GDJE?



ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH

HABEN SIE PROBLEME HIER IN DER UNTERKUNFT?

FÜHLEN SIE SICH SICHER? WERDEN SIE BEDROHT, BELEIDIGT ODER ERLEBEN GEWALT?

BRAUCHEN SIE HILFE, MEDIZINISCHE VERSORGUNG ZU BEKOMMEN?

FÜHLEN SIE SICH BEREIT FÜR DAS ASYLINTERVIEW?

BERATUNG FÜR GEFLÜCHTETE MIT BESONDEREN SCHUTZBEDARFEN

Sie haben Rechte in Bezug auf Wohnen, Schutz vor Gewalt, ärztliche Behandlung und Ihr Asylverfahren.

Das gilt besonders für Menschen mit psychischen Belastungen, körperlichen Behinderungen oder chronischen Erkrankungen, Menschen, die wegen ihrer Sexualität oder ihres Geschlechts verfolgt wurden, Kinder, Überlebende von Folter, schwerer Gewalt oder Menschenhandel.

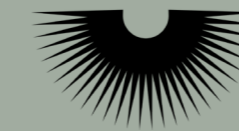
In meiner Sprechstunde informiere ich Sie über Ihre Rechte und berate Sie, wie Sie diese durchsetzen können.

WIE? Übersetzung möglich, Beratung ist vertraulich

DURCH WEN?

WANN?

WO?



ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH

ARE YOU EXPERIENCING PROBLEMS HERE AT THE ACCOMMODATION?
DO YOU FEEL SAFE? ARE YOU BEING THREATENED, INSULTED OR ARE YOU EXPERIENCING VIOLENCE?
DO YOU NEED HELP GETTING MEDICAL CARE?
DO YOU FEEL READY FOR THE ASYLUM INTERVIEW?

COUNSELLING FOR REFUGEES WITH SPECIAL PROTECTION NEEDS

You have rights regarding housing, protection from violence, medical treatment and your asylum procedure.

This especially applies to people experiencing psychological stress, physical disabilities or chronic illnesses, people who have been persecuted because of their sexuality or gender, children, survivors of torture, serious violence or human trafficking.

During my consultation session, I will inform you of your rights and advise you on how to enforce them.

HOW? Translation is possible; counselling is confidential

BY WHOM?

WHEN?

WHERE?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH |
SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



ВАС ПРОБЛЕМЫ В МЕСТЕ, ГДЕ ВЫ ПРОЖИВАЕТЕ?

**ВЫ ЧУВСТВУЕТЕ СЕБЯ В БЕЗОПАСНОСТИ? ВАМ УГРОЖАЮТ, ОСКОРБЛЯЮТ ИЛИ
ВЫ ПОДВЕРГАЕТЕСЬ НАСИЛИЮ?**

ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ?

ВЫ ГОТОВЫ К ИНТЕРВЬЮ ПО ВОПРОСАМ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ УБЕЖИЩА?

КОНСУЛЬТАЦИИ ДЛЯ БЕЖЕНЦЕВ С ОСОБЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ В ЗАЩИТЕ

У вас есть права на получение жилья, защиты от насилия, медицинского обслуживания и предоставление убежища.

В первую очередь это относится к людям с психологической нагрузкой, физическими ограничениями или хроническими заболеваниями, людям, подвергшимся преследованию из-за сексуальной ориентации или пола, детям, пережившим пытки, жестокое насилие или торговлю людьми.

Во время консультаций я проинформирую вас о ваших правах и дам рекомендации о том, как обеспечить их соблюдение.

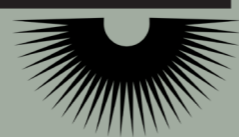
КАК? Возможен перевод, консультации проводятся конфиденциально

С КЕМ?

КОГДА?

ГДЕ?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH |
SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



AVEZ-VOUS DES PROBLÈMES ICI, DANS VOTRE HÉBERGEMENT ?
VOUS SENTEZ-VOUS EN SÉCURITÉ ? FAITES-VOUS L'OBJET DE MENACES, D'INSULTES, OU DE VIOLENCE ?
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE POUR OBTENIR DES SOINS MÉDICAUX ?
VOUS SENTEZ-VOUS PRÊT.E À PASSER L'ENTRETIEN POUR VOTRE DEMANDE D'ASILE ?

FOURNITURE DE CONSEILS AUX RÉFUGIÉS AYANT DES BESOINS PARTICULIERS DE PROTECTION

Vous avez des droits en matière de logement, de protection contre la violence, de traitement médical et de procédure d'asile.

Cela vaut particulièrement pour les personnes souffrant de difficultés psychologiques, de handicaps physiques ou de maladies chroniques, les personnes persécutées en raison de leur sexualité ou de leur sexe, les enfants, et les personnes ayant été victimes de torture, de violences graves ou de la traite d'êtres humains.

Lors de mes consultations, je vous informerai de vos droits et vous conseillerai sur comment les faire valoir.

COMMENT ? Possibilité de traduction, entretiens confidentiels

PAR QUI ?

QUAND ?

OÙ ?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH |
SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



MA DHIBAATO AYAAD KALA KULMAYSAA HALKAN HOYGA?

**MA DAREEMAYSAA AMMAAN? MA LAGUU HANJABAY, MA LAGU CAAYAYAA MISE MIYAAD
LA KULMAYSAA RABSHAD?**

MA U BAAHAN TAHAY IN LAGAA CAAWIYO HELITAANKA DARYEEL CAAFIMAAD?

MA DAREENTAA INAAD DIYAAR U TAHAY WARAYSIGA MAGANGALYADA DOONKA?

LA-TALINTA QAHOOTIGA EE QABA BAAHIYANA ILAALINTA GAARKA AH

Waxaad leedahay xuquuq ku saabsan hoy siinta, ka ilaalinta rabshadaha, daawaynta caafimaadka iyo nidaamka magangalyada.

Tani waxay si gaar ah u khusaysaa dadka ay haysato walwal nafsi ah, qabo naafo jireed ama jirro joogto ah, dadka loo silciyey dareenkooda galmo ama jinsigooda, carruurta, kuwa ka badbaaday jirdilka, rabshadaha daran ama ka ganacsiga dadka.

Inta lagu jiro kulanka wadatashigayga, waxaan ku ogeysiin doonaa xuquuqdaada waxaan kugula talin doonaa sidii aad u fulin lahayd.

SIDEE? Fasiraada waa suurtagal; la-talintu waa qarsoodi

YAA SAMAYNAYA?

GOORMA?

HALKEE?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH |
SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



ኣብዚ ኣብ መዕረፊኹም ጸገማት የጋጥመኩም ድዩ?

ውሑስ ከምዝኾንኩም ይስመዓኩም'ዶ? ምፍርራሕ፣ ጸርፊ ወይ ከኣ ዓመጽ የጋጥመኩም ድዩ?

ናይ ሕክምና ክንክን ንምርካብ ሓገዝ የድልየኩም ድዩ?

እቲ ናይ ዑቕባ ቃለ መሕተት ንምግባር ድሉዋት ከምዝኾንኩም ይስማኡኩም'ዶ?

ፍሉይ ዝኾነ ናይ ሓለዋ ድሌታት ንዘለዎም ስደተኛታት ናይ ምኽሪ ኣገልግሎት

ብዛዕባ መንበሪ ኣባይቲ፣ ካብ ዓመጽ ምክልኻል፣ ሕክምና ናይ ምርካብ ከምኡ'ውን ናይ ዑቕባ ኣገባብ ኣሰራርሓ ብዝምልከት መሰላት ኣለኩም።

እዚ ብፍላይ ነቶም ናይ ስነ-ኣእምሮአዊ ጭንቕት ዘጋጥሞም ሰባት፣ ኣካላዊ ስንክልናታት ወይ ሕዳር ሕማማት ዘለዎም ሰባት፣ ብሰንኪ ጸታዊ ዝንባለኦም ወይ ጸታኦም ስደት ዝበጽሑም ሰባት፣ ንሕጻናት፣ ካብ ስቕያት፣ ከቢድ ዓመጽ ወይ ዘይሕጋዊ ምስግጋር ዝደሃኑ ሰባት ዝምልከት እዩ።

ኣብቲ ናተይ ናይ ምምኽኻር ክፍለ ግዜ፣ ብዛዕባ መሰላትኩም ክሕብረኩም ከምኡ'ውን ብኸመይ ክተተግብሩዎም ከምትኸእሉ ምኽሪ ክህበኩም እዩ።

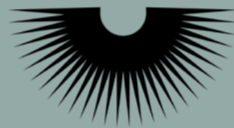
ብኸመይ? ትርጉም ምርካብ ይክኣል እዩ፣ እቲ ምምኽኻር ምስጢራዊ እዩ

ብመን?

መዓስ?

ኣበይ?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



ЧИ ВИНИКАЮТЬ У ВАС ПРОБЛЕМИ В ЦЬОМУ МІСЦІ ТИМЧАСОВОГО ПРОЖИВАННЯ?
ВИ ПОЧУВАЄТЕСЯ В БЕЗПЕЦІ? ВИ ЗАЗНАЛИ ПОГРОЗ, ОБРАЗ АБО НАСИЛЬСТВА?
ВИ ПОТРЕБУЄТЕ ДОПОМОГИ, ЛІКУВАННЯ?
ВИ ВІДЧУВАЄТЕ СЕБЕ ГОТОВИМИ ДО СПІВБЕСІДИ ЩОДО НАДАННЯ ПРИТУЛКУ?

КОНСУЛЬТАЦІЇ ДЛЯ БІЖЕНЦІВ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ОСОБЛИВОГО ЗАХИСТУ

Ви маєте право на житло, захист від насильства, медичну допомогу та розгляд вашої заяви на надання притулку.

Зокрема, це стосується людей із психічними проблемами, фізичними вадами або хронічними захворюваннями, людей, які зазнали переслідувань через їхню сексуальну орієнтацію або стать, дітей, осіб, які були жертвами тортур, жорстокого насильства або торгівлі людьми.

Під час консультації я розповім про ваші права та пораджу, як їх реалізувати.

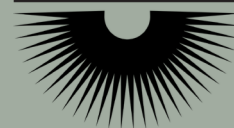
Як? Можливий переклад, консультація конфіденційна

Через кого?

Коли?

Де?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH



BURADA BARINMA KONUSUNDA SORUN YAŞIYOR MUSUNUZ?
KENDİNİZİ GÜVENDE HISSEDIYOR MUSUNUZ? TEHDIT EDİLİYOR, AŞAĞILANIYOR VEYA ŞİDDET GÖRÜYÖR MUSUNUZ?
TIBBİ BAKIM ALMA KONUSUNDA YARDIMA İHTİYACINIZ VAR MI?
İLTİCA GÖRÜŞMESİ İÇİN KENDİNİZİ HAZIR HISSEDIYOR MUSUNUZ?

ÖZEL KORUMA İHTİYACI OLAN MÜLTECİLERE YÖNELİK DANIŞMANLIK

Barınma, şiddetten korunma, tıbbi tedavi ve iltica prosedürü konusunda haklarınız mevcuttur.

Bu özellikle zihinsel yükü, fiziksel engeli veya kronik hastalığı olan kişiler, cinsel kimlikleri veya cinsiyetleri nedeniyle zulüm gören kişiler ve çocuklar için, işkence, ağır şiddet veya insan kaçakçılığı mağdurları için geçerlidir.

Görüşme saatlerimde sizi haklarınız hakkında bilgilendireceğim ve haklarınızı nasıl uygulayacağınız konusunda size danışmanlık sunacağım.

NASIL? Çeviri mümkündür, danışmanlık gizlidir

KİM TARAFINDAN?

NE ZAMAN?

NEREDE?

ARABISCH | BOSNISCH | DARI | DEUTSCH | ENGLISCH | FRANZÖSISCH | RUSSISCH | SOMALI | TIGRINYA | TÜRKISCH | UKRAINISCH

